

# ПРАВДА

Выходзіць два разы у тыдзень

<p>Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі: Вільня, Віленская вул. 12—6 (Wileńska 12. m. 6) Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 гадз. штодня, апрача святачных дзён. Адміністрац. ад 9 да 3.</p>	<p>Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да хаты 1 эл. 50 гр. Для заграшчы ўдвая даражэй. Перамена адрэсу 30 гр.</p>	<p>Надпрыняты ў друк рукапісы назад не вартуюцца. Аплата надрукаван. залежыць ад Рэдакцыі.</p>	<p>Цана абвестак: перад тэкстам 25 грот., сярод тэксту 20 гроты і н. 4 стр. 15 гр. за радок пятаму ў 1 нумалеу.</p>
--	--	--	---

№ 2

Вільня, Субота 10-га сьнежня 1927 г.

Год I

## Уваблліччу выбараў.

Гэтымі днямі распачалася ўжо за-  
праўдная выбарная кампанія.

5 сьнежня агалашан дэкрэт прэзы-  
дэнта, які вызначае выбары ў Сойм на 4  
і ў Сэнат на 11 сакавіка 1928 г.

Уваблліччу выбараў мы мусіма вы-  
разна даць сабе справядзачу аб значэнь-  
ні гэтых выбараў і аб мэтах, якія мы  
ставім сабе ў гэтай барацьбе.

Якое-ж значэньне маюць для пра-  
цоўных мас выбары ў парламант наагул?  
Якое значэньне будуць мець для сялян-  
ска-рабочніцкіх мас гэтыя выбары ў  
асаблівайсьці?

Ці могуць сялянска-рабочніцкія ма-  
сы спадзявацца ад выніку выбараў свай-  
го вызваленьня з пад яра сацыяльнай  
і нацыянальнай няволі, з пад яра вы-  
зыску і гнету? Не! Гэта вачавідна. Аб  
гэтым сьведчыць, каб не далека шукаць,  
хоць бы вынікі прошлых выбараў. Толь-  
кі шляхам упорной, штодзённай труднай  
барацьбы за свае інтэрэсы могуць пра-  
цоўныя масы палепшыць свае жыцьцё.  
Мала таго, толькі ў гэтай штодзённай  
барацьбе з сваімі вызысківацямі і пры-  
гнятацелямі работн.-сялянскія масы мо-  
гуць стварыць, выкаваць, выхавачу сабе  
арганізацыю, свае аружжы для зьдоль-  
насьці сваіх правоў. Толькі ў гэтай бараць-  
бе шырокія працоўныя масы збудуць  
навык і ўменне да арганізаванай, салі-  
дарнай, масавай дзейнасьці, гэтай за-  
праўднай умовы іх вызваленьня. Тым  
больш няма чаго сялянска-рабочніцкім  
масам марочыць сябе ілюзіямі, што да  
вынікаў гэтых выбараў.

Вось што кажа аб іх орган „Сана-  
цыі“ афіцыйна-фашыстаўскага ўраду „Głos  
Prawdy“ (На прэдадні выбараў: № 327):  
„Урадавы блэк, калі хоча споўніць сваю  
гістарычную ролю, павінен ня даць сябе  
ўцягнуць у тон дэмагогіі і не баяцца па-  
ражэньня. Паражэньне ў гэтых выба-  
рах, навет у будучы, не вырашае аб-  
лёсе Польшчы, не вырашае навет аб-  
лёсе ўраду (надкрэсьлена намі — Рэд.).  
Таму паражэньне або павіда ўрадавага  
блэку будзе вырашаць толькі аб лёсе  
прышлага Сойму (надкр. намі — Рэд.).  
Таму тварцы блэку павінны помніць,  
што важнейшым за вынікі выбараў зь-  
яўляецца мэта агітацыі (надкр. на-  
мі — Рэд.).“

Гэтак сама ясна павінны паставіць  
справу і мы.

Для справы вызваленьня сялянска-

рабочніцкіх мас ня важна адным манда-  
там болей ці меней. Соймавымі прамова-  
мі жыцьця сялянска-рабочніцкіх мас не  
палеміш. Гэтай маной карыстаюцца  
палітычныя спэкулянты на народнай цем-  
наце і несьведомасьці прыдаць „прыны-  
кі“ ці хоць-бы „падушачкі“, накітавалі-  
паноў з „Сялянскай Нівы“ (гл. „Першы  
Крок“, Чаму блэкуемся і інш.). Паўлю-  
кевічаў ды Умястоўскіх. Нашым задань-  
нем, нашай мэтай у часе выбарнай кам-  
паніі лічым дэмакававаньне гэтай ілжы  
паноў Ярэмічаў, Рагуляў, кс. Станкеві-  
чаў, Умястоўскіх і ім падобных. Для  
сялянска-рабочніцкіх мас выбары зьяўля-  
юцца аглядам сваіх сілаў, сваёй сьведо-  
масьці, сваёй дасьпеласьці. „Ня могуць  
яны і ня будуць нічым болей у сучаснай  
дзяржаве; але гэта выстарчыць. У дзень,  
калі градушнік усеагульнага выбарнага  
права будзе паказваць на боку работні-  
каў пункт кіпеньня, гэтыя апошнія так  
сама, як і капіталісты, будуць ведаць,  
што гэта знача“ — як казаў Энгельс.

Нашым заданьнем зьяўляюцца не  
абцяганкі „манны нябеснай“ сялянска-ра-  
бочніцкім масам, як вынік выбараў, а  
скіраваньне іх падзей у бок іх уласнай  
труднай цяжкай штодзённай барацьбы з  
сваімі вызысківацямі і прыгненьнікамі на  
шлях будовы сваіх арганізацыяў ва ўсіх  
галінах працы і жыцьця.

Замест блэку (ў нагонне за манда-  
там) з жыдоўскай і нямецкай буржуазі-  
яй, якая навет цяпер у часе выбарнай  
кампаніі заяўляе, што падтрымае „нада-  
лей усе пачынаньні ўраду“ (сучаснага); —  
замест „Краёвай Еднасьці“, „братэрства  
народаў“, „братаньня з польскім селяні-  
нам“ (у асобе вайскавага асудніка Вале-  
рона) ў імя зьвінячага мэталу, — нашым  
заданьнем, нашай мэтай у выбарнай кам-  
паніі ёсьць усьведамленьне нашых бела-  
рускіх сялянска-рабочніцкіх мас у неаб-  
ходнасьці аб'яднаньня з працоўнымі ўсёй  
Польшчы для барацьбы за сацыяльнае  
і нацыянальнае вызваленьне. Гэта наш  
шлях, гэта наша заданьне ў гэтай вы-  
барнай кампаніі. Не мандаты (адным бо-  
лей або меней), а ўсьведамленьне сялян-  
ска-рабочніцкіх мас нам важна. Не „па-  
душачкі“ для соймавых шахрайстваў і тор-  
гаў (долю працоўным ня вытаргуеш), а  
выкарыстаньне соймавай трыбуны для  
ўсьведамленьня і мабілізацыі беларускіх  
сялянска-рабочніцкіх мас ў імя суполь-  
най барацьбы з працоўнымі ўсёй Польш-  
чы за іх і свае сацыяльнае і нацыя-  
нальнае вызваленьне.

Вось нашы мэты і шлях.

## Сэсія Рады Лігі Нацыяў.

5-га сьнежня распачалася чарговая сэ-  
сія Рады Лігі Нацыяў. Галоўнай — бо запраў-  
ды ня толькі сэнацыянальнай, але і паважна  
пагражаючай міру, справы, якую мае раз-  
глядзець, калі ня вырашыць Рада, зьяўляецца  
справа польска-літоўскага канфлікту.  
У апошнія часы абодвы споручыя бакі  
зробілі, здаецца, усё магчымае, каб паста-  
віць палючую справу, як кажучы „на вост-  
ры мяч“...

Рада дагэтуль яшчэ зусім не падрых-  
тавалася да разгляду справы. І толькі цяпер  
паміж зьехаўшымі кіруючымі Эўропай ды-  
пляматамі пачаліся прыватныя гутаркі, у  
якіх пэўна-ж будзе абмяркоўвацца вырашана па-  
сутнасьці справа, якая фармальна пасля  
гэтага будзе праведзена праз Раду. Сэсія  
Рады мае быць асабліва „гарачай“, бо ў ды-  
якусі маюць прыняць ухвалу абедзьве ста-  
раны, якія знаходзяцца адна ад адной — „у  
стане стаць вайны“, ды яшчэ асабіста прад-  
стаўленымі самімі сваімі так страшэнна за-  
бурнымі адзін з адным павадзірамі: Валь-  
дэмарас і Пілсудскі.

Ці Рада будзе разглядаць польска-лі-

тоўскі спор у-ва ўсёй цэласьці і паўнаде,  
гэта — няведана. Бо-ж, здаецца, абедзьве ста-  
раны робяць „засьцяроты“ проці гэтага: Польш-  
ча выклічае з разгляду справу Віленшчы-  
ны, дамагаючыся толькі спынення „стану  
вайны“ з боку Літвы, як „ведарэчнага, не-  
дазвоненага Статутам Лігі, шкоднага і не-  
беспэчнага“. Здаецца, у апошнім дамагань-  
ні Польшчы, яна знаходзіць падтрыманьне  
з боку амаль ня ўсіх сяброў Рады, а навет  
і астаўшася ў Жэневе — дзеля ўпадзеньня  
на паставу Рады старшынні радавай дэле-  
гацыі — на канфэрэнцыі ў справе разбраень-  
ня — Літвінава. Апошні, як падалі тэлеграмы,  
заявіў, што спыненне „стану вайны“ зусім  
не азначае з боку Літвы — прызнаньня за  
Польшчай Віленшчыны. Бо-ж напрыклад, —  
Рада не знаходзіцца з Румыніяй у стане  
вайны, але ніколі не прызнавала і ня прызна-  
е захавату Румыніяй Бэсарэбіі. Дык трэба  
думаць, што гэтае пытаньне будзе выраша-  
на — паводле польскай думкі, як агульна-ка-  
рыснай. Імяна рэч — справа ўзнаўленьня на-  
рмальнага стасункаў паміж Літвой і Польш-  
чай. Польшча дучыць гэтую справу з спра-

вай спынення стану вайны. Але літоўскі  
ўрад з свайго боку, — дучыць ўзнаўленьне  
стасункаў — з справы аддачы Віленшчыны  
Літве. Трэба сьцьвярдзіць, што, калі Рада  
можа прымусяць сваёй паставой Літву спы-  
ніць стан вайны з Польшчай — над пагрозай  
выключэньня з Лігі, а можа і далейшых рэ-  
прэсіяў, дык змусяць Літву да ўзнаўленьня  
нармальнага стасункаў з Польшчай сваёй  
паставой — з боку чыста праўнага — Рада  
ня можа. Бо ж сама Англія парвала нар-  
мальныя стасункі з ССРР, не аб'яўляючы  
яму вайны, і гэта — яе ўласная справа — са-  
мастойнага паразуменьня з ССРР. Імяна  
рэч, калі Рада адначасна нацыянальна на Літву  
і на Польшчу, каб некай дэбавольна пага-  
дзіліся. А тады — ведама-ж — ішоў выпадзе  
на чаргу справа віленская.

З другога боку, літоўскі ўрад трэба  
каб Рада разглядала па сутнасьці тры яго  
скаргі на паступаньне польскага ўраду ў  
Віленшчыне, адносна да літоўскіх дзеячоў.  
Як ведама, цэлы рад выдавецкіх літоўскіх  
дзеячоў нашага краю былі — на падставе „ўза-  
емаасці“ — за тасаваньня быццам у Літве  
страшэнныя гвалты над польскімі вучыца-  
лямі, — пасля вобнакаў, арыштаваньня ды па-  
суджаньня па вострагах. Як сьцьвярдзілі газе-  
ты, весткі аб гвалтах над польскімі вучыца-  
лямі і іх прысудам быццам з літоўскага ва-  
строгу супольны ліст, аказаліся сфальшава-  
нымі. Ліст быў проста сфабрававаны — паў-  
на-ж у мэтах завастроўна канфлікту, а мо-  
жа, і — справакаваньня вайны. У гэтай справе  
павышчэ Польшчы ўжо — значна цяжэй-  
шая: рэфрэй польскага ўраду да сваіх гра-  
мадзянаў — за-хай навет гвалты літоўскага  
ўраду да сваіх палікоў гэта-ж — дзікая „по-  
ста“, наагул не тасаваная ў культурным між-  
народным сумьжыньні...

Але трэцяя нота — скарга Вальдэмараса  
на польскі ўрад значна пашырае абвешчаны,  
які ў першай высуудзі Літвы проці Польш-  
чы ды якімі сьцярга літоўскі ўрад хацеў  
абмяжавацца, не дапускаючы ў Літве навет  
перагляду цяпер віленскай справы — у адсут-  
насьці ў складзе Рады — ССРР.

Трэцяя скарга Літвы — у зьвязку з ві-  
ленскай дэманстрацыяй Пілсудскага — зья-  
вілася ўжо выравае абвешчаныя Польш-  
чы ў падрыхтаваньні ваеннага замаху на  
незалежнасьці літоўскай рэспублікі... Літоў-  
скі ўрад у гэтай ноте кажа, што Польшча  
арганізавала зьезд эмігрантаў у Рызе, дык  
што польскі ўрад „арганізуе ў Віленшчыне  
азброеныя банды быццам дэзэртаўраў з літоў-  
скай арміі“ — проці Літвы. Сьцьвярджаючы,  
што ніякіх дэзэртаўраў у літоўскай арміі ня-  
ма, Вальдэмарас даводзіць з гэтых вестак,  
што польскі ўрад сам творыць „літоўскую  
армію“ — для паходу проці Літвы...

Пасля ведамай „гутаркі“ марш. Пілсуд-  
скага з журналістамі (падаем яе ў скароце  
ў аддзеле палітычнага агляду), польскаму  
ўраду значна цяжэй будзе даводзіць сваё  
цалком мірнае намере адносна да Літвы...

Гэтымі чынам — падоумовачны ўсе ра-  
разам, бычым, што Рада Лігі павіна будзе  
разглядзець усю справу польска-літоўскіх  
адносінаў, яўна пагражаючы вайной, — у-ва  
ўсёй яе зложнасьці і цэласьці. Але вось, —  
ці здолее Рада вырашыць гэтую справу цал-  
ком, на гэта, вразумела, — вельмі мала надзеі.  
Літоўская справа будзе, відаць, толькі кры-  
ху залагоджана — дзякуючы пэўнаму палеп-  
шаньню польска-нямецкіх і польска-радавых  
адносінаў, — але ўвесь той вузел супярэччых  
інтэрэсаў, які завязаны ў Коўні дый у Віль-  
ні паміж галоўнымі дзяржавамі ўсходняй  
Эўропы, разьвязаны ня будзе... Чаку? — ці  
дзея таго, што ён, як цьвердзіць „няверу-  
чы“ можа быць толькі — „разрубленым мя-  
чом“, — ня ведама...

„Гутарка марш. Пілсудскага — у польска-  
літоўскай справе“.

Старшынні польскага ўраду марш. Піл-  
судскі прадывітаваў „ПАТ“ — у тлумачэньне  
польскай ноты — сваю заяву да сусьветнай  
апіні ў справе канфлікту з Літвой — такога  
зьместу: „Стан вайны“, утрымліваны Літвой  
адносна да Польшчы — выразная азнака „хва-  
робы гэтага кутка на паверхні зямлі“. Гэты  
„стан вайны“ робіць нашыя грамадзяны з Літ-  
вой — непрыямымі да ўсіх іншых на сьвеце,  
стварае вельмі ненармальныя, амаль запраў-  
ды-ж не ваенныя, варункі жыцьця перадусім  
у пагранічным пасе. Польшча аднак жа ме-  
ла царлівасьць да апошняга часу, як мага  
лагодзіць ўсе правакучыя „памылкі“ лі-  
тоўскага ўраду. Урэшце, ўзяўшы проці  
Польшчы скаргі ў Літве, Вальдэмарас папса-  
ваў сабе нэрвы да таго, што распачаў мабі-

лізацыю проці Польшчы... „Калі я даведаўся  
аб ітым, дык цэлую ноч ня спаў, шукаючы  
рашэньня. Бо-ж я ведаў, якія могуць быць  
рэзультаты спынення нашай мабілізацыі.  
Ня глядзячы на тое, што я ведаў, што пе-  
рамога будзе ў хуткім часе маеі, але я па-  
вінен быў дрыжаць пры адной думцы, што  
я ня здолею ў час прысьці на помач тым  
часткам нашага краю, якія будуць ахоплены  
пажарам вайны... Розум і лёгка вайны ка-  
жуць — сьцягшыць з адказам на мабілізацыю,  
каб выйграць час“. „Але на гэты раз справа  
„стану вайны“ аддана на разгляд міжнарод-  
най установы, дзе дзюць законы міру, а не  
вайны“. Дык, стрымаўшыся „на гэты раз“ ад  
„адказу“ Літве, марш. Пілсудскі затэлегра-  
фаваў францускаму паслу, што — „паставіў  
не рабіць мабілізацыі, што было „найспра-  
цейшым рашэньнем“ чакаючы на вырашэнь-  
не справы Лігай“, кіруючыся пры гэтым —  
„вышэйшымі інтарэсамі і лёгкай дзяржавы“.

Далей марш. Пілсудскі востра вылааў  
Вальдэмараса асабіста, назваўшы яго „без-  
чэльным“ і „вар'ятам“, „над-патрыстам“, які  
сьцярга быў расейцам, пасля немцам, а  
ўрэшце літоўцам... Літучы, відаць, запраўды  
Вальдэмараса „безадказным вар'ятам“, які  
можа якім-сьці гвалтам справакаваць вайну,  
марш. Пілсудскі — з вялікім цяжарам у ду-  
шы... выбраў пасля доўгай барацьбы з са-  
мім сабой — „вышэйшую над вайной праўду  
міру“... Але цяпер — справа Лігі, каб „меч  
вар'ята, пагражаючы Польшчы“, не зрабіў  
ёй шкоды. У канцы марш. Пілсудскі заклі-  
кае грамадзян Польшчы, каб былі спакой-  
ныя — бо-ж гэта спакоей — адзінка запраўднай  
сілы...

Загранічная прэса — аб заяве маршалка  
Пілсудскага.

Француская прэса наагул захопліваецца  
заявай Пілсудскага, бачучы ў ёй „уяўлень-  
не рашучага імкненьня Польшчы да міру“.  
Але некаторыя газэты даходзяць у гэтым  
„захопленьні“ да таго, што радзіць Польш-  
чы... ня вельмі цэрамонічна з Літвой, з  
„гэтым творам аямечкага кайзера ў часе  
вайны“... Нямецкая прэса падчырквіае перад-  
усім — „вядзеньня ў міжнародных стасунках  
ляякі, якіх дапусьціў марш. Пілсудскі  
адносна да асобы прэм'ера ўраду замежнай  
дзяржавы“. Газэты падчырквіаюць — „ха-  
рак-  
тэр пэўнага ўльтыматуму Радае Лігі“. Гэта  
значыць — быццам ён кажа Літве: я пачакаю.  
Калі ты здолееш вырашчыць справу, — на ка-  
рысьць Польшчы, добра; калі не, дык... пры-  
дзецца вырашыць справу сацаму“... Газэты  
пішуць, што Пілсудскі так пагардліва трак-  
туе Вальдэмараса — бо чужа сабой падтры-  
маньне з боку вялікіх дзяржаў — Францыі  
і Англіі. Але такі востры тон ды „скрытыя  
пагрозы вайны“ могуць вельмі зашкодзіць  
Пілсудскаму ў Літве...

Радавая прэса вельмі востра крытыкуе  
польскую ноту і „гутарку Пілсудскага,  
якія — зусім не супакойваюць публічную апі-  
нію ў ССРР, але наадварот — страшэнна за-  
вастрываюць яе трывогу. Рады — рашуча проці  
таго, каб літоўскую справу вырашала Літга,  
дзе — ня толькі няма ССРР, але кіруючую  
ролю іграюць дзяржавы, яўна ці скрыта ва-  
рожны да ССРР. Справа спору Літвы з Польш-  
чай можа быць вырашана толькі свабод-  
ным паразуменьнем іх абодвух — без усяля-  
кага націску з боку трэціх дзяржаваў. Усе  
радавыя адказныя галасы аднолькава заяў-  
ляюць, што Рада рашуча виступае на абар-  
ону літоўскай незалежнасьці ды нятыкаль-  
насьці — у разе якой — нябудзе пагрозы.  
Дык — „небясьпека зусім яшчэ ня спынена“,  
так заклічае радавая прэса свой агляд поль-  
ска-літоўскага канфлікту.

Пілсудскі асабіста едзе ў Жэневу.

М. Пілсудскі быццам ужо паставіў  
рашуча ехаць асабіста ў Жэневу на сэсію  
Рады. Толькі сьцярга ён чакае, каб нахаў-  
шы наперад мін. Залескі тэлеграфаваў яму,  
— які наагул настроі пануюць сярод радных  
Лігі...

Першая заява Вальдэмараса ў Жэневе.

Як толькі Вальдэмарас прыехаў у Жэ-  
неву, зараз жа заявіў акружыўшым яго жур-  
налістам, што Літга гатова паразумецца з  
Польшчай, але — на падставе спынення  
польскім урадам законных дамаганьняў  
Літвы.

Далейшыя сэнацыяныя заявы Валь-  
дэмараса.

Супрацоўніку вялікай чыкагоўскай (амэ-  
рыканскай) газэты Вальдэмарас заявіў, што



Літва высювае новы праект вырашэння сваёй справы. Літва і Віленшчына злучаюцца ўзорам Швайцарыі ў Саюзную Рэспубліку, якой павінна быць дадана міжнародная гарантыя вытэкальнасці (як Швайцарыя, якая дае таго ж яе мае армію). За гэта Літва гатовая абавязацца не заключыць ніякіх саюзаў з замежнымі дзяржавамі, за выняткам толькі трактатаў аб палібоўных судох у спорных справах — з ССРР, Нямеччынай, Польшчай і Латвіяй. Далей — Літва згадзілася б тады на міжнародны кантроль над яе замежнай палітыкай, які быў бы даручаны спецыяльнай камісіі Лігі Нацыяў.

### Гутаркі і адказы Вальдэмараса — на польскія галасы.

У пэрым сюжэце „Гутарак“ з журналістам Вальдэмарас — у адказ на заклік з боку м. Пілсудскага — перадусім заявіў, што ніякай мабільнасці ён не рабіў: весткі гэта — фальшывыя. Але з боку польскага, як падчыркаў сам Пілсудскі, былі прыняты экстраардынныя меры...

Што датычыць „стану вайны паміж Літвой і Польшчай“, дык ясна, што гэты „стан вайны“ мае выключна праўна-палітычны змест, але зусім не практычна-ваенны. Зыклідаванне гэтага стану можа быць дадана толькі пасля — развязання віленскай справы. У другой заяве Вальдэмарас згаджаецца перадаць спор Літвы з Польшчай на разгляд міжнароднай канферэнцыі, але — толькі такой, у склад якой уваходзіла б і Родавая Расея, ня кажучы ўжо аб Нямеччыне, — як дзяржавы, найбольш заінтарэсаваныя ў добрым вырашэнні справы. Рада Лігі ня можа вырашаць гэтую справу, бо ССРР не ўваходзіць у склад Лігі. Пачынаючы зыклідаванне канфлікту павінны выйсці з Польшчы, бо ж Польшча парушыла ў 1920 г. правы Літвы дый стварыла той стан вайны, у якім цяпер апынулася Літва. Закіды Польшчы, быццам „стан вайны“ нагарае вайной — толькі „ігра словамі“ — бо ж ведама добра, што паміж Польшчай і Літвой існуюць розныя трактаты, паміж іншым — абавязваючыя як Літву такою ж і Польшчу — не таваравае ваенных мераў дзея развязання спорных справах. Польшча ў апошні час распачала пляновую акцыю — з мэтай узрыўку знутры літоўскай рэспублікі, каб мець прадлог умяшання ў справы аружна. Дзеянне гэтага асабліва праца скіроўвалася на раскол у літоўскай арміі. Але ўсе гэтыя выскі — скончыліся крахам. — Найлепшы доказ сілы ўраду ды спакою у Літве, гэта тое, што ён, Вальдэмарас — выехаў з Краю ў Жэневу, не пабаяўшыся пакінуць Краю ў.

Вестка аб катаванні вучыцеляў-палікаў была фальшывая: сфабрыкавана была, каб стварыць „прычыну“ для рэпрэсіў проці літоўцаў у Польшчы. Што-ж датычыць некаракных па форме выражэнняў м. Пілсудскага адносна яго, Вальдэмараса, асобы, дык гэтыя рэчы казаць, як роўна ж і на іх адказываць ніякай годнасці кіруючага палітычнага дзеяча. І ў канцы Вальдэ сцвярдзіў, што — аніводны жаўнер ня быў змабілізаваны ў Літве. „Нажалі, не магу таго ж сцвярдзіць адносна да Польшчы“. Стаўкі Літвы з Нямеччынай — пасля стварэння новага „директарыяту“ ў Клайпэде — найлепшыя...

Французскія палітычныя кругі быццам вельмі „ружова“ глядзяць на магчымасць поўнага паразумения між Польшчай і Літвой — у Жэневе. Сам Брыян мае ўзяць на сябе быццам цяжкую ролю пасрэдніка, на што ён аднак жа — вялікі штуркар. Ён мае пачаць зрабіць магчымым — беспасрэдні асабісты гутаркі Пілсудскага з Вальдэмарасам, — яго гэта — любімы спосаб. Але ж Пілсудскі якраз зрабіў усё магчымае, каб зрабіць гэты асабісты гутаркі з Вальдэмарасам — немагчымымі...

### „Намітэт 5-ёх“ — у справе канфлікту.

Нямечкая прэса даведлася аб намеры Рады Лігі стварыць „намітэт, зложаны з 5“ — праўнікаў-прадстаўнікоў — Англіі, Францыі, Нямеччыны, Італіі і Японіі, які б апрацаваў для Рады праект праўнага развязання спору паміж Літвой і Польшчай.

### Марш. Пілсудскі запрашаецца асабіста ў Жэневу Чэмбэрленам.

Адна з польскіх газетаў даведлася, быццам марш. Пілсудскі толькі што атрымаў ад самога Чэмбэрлена пісьмо, у якім той запрашае старшыню польскага ўраду ў Жэневу, дзе Чэмбэрлен хацеў бы пагутарыць з ім — ня толькі ў справе польска-літоўскага спору, але і наагул — у справах агульна-эўрапейскай палітыкі...

### „Працавіты дзень Брыяна“.

З Жэневы пішуць, што Брыян — у характэрны пасрэднік паміж Літвой і Польшчай — мае шмат працы. Асабліва працавіты дзень яго быў — 4 снежня, калі ён канфэрваваў — з Чэмбэрленам, Замескім, Штрэзэманам, Полігісам, Літвінавым і Луначарскім. — Паўне ж усё — у літоўскай справе. Быццам Брыян асабліва націскаў на радавых дэлегатаў, каб не адхіляліся ад пэсвай стыхнасці з працай Рады Лігі ў справе... „ўкраплення міру на Усходзе Эўропы“...

### Распачацьце сесіі Рады Лігі Нацыяў.

5 снежня распачаўся сесія Рады Лігі Нацыяў. Справа Літвы — Польшчы назначана была сьвярша на аўторак — 6, пасля перанесена на 8.

Брыян, як пішуць газеты, быццам заявіў, што — вырашэнне польска-літоўскага спору — пытаньне жыцця ці сьмерці для самай Лігі...

### Спартаньне Літвінава з Чэмбэрленам у Жэневе.

У Жэневе адбылося спартаньне і даўжэйшая гутарка паміж Літвінавым і Чэмбэрленам, аб „немагчымасці“ якой так многа пісала польская прэса. Пасля гутаркі, праўда, англійскае агенства паведаміла, што гутарка не давала да нейкага паразумения ў справе ўзнаўлення стаўкі паміж Англіяй і Радзі — бо „не знайшла падставы дзеянне гэтага“.

### Брыян мае быць „пасрэднікам“ паміж Польшчай і Літвой.

Французскія палітычныя кругі быццам вельмі „ружова“ глядзяць на магчымасць поўнага паразумения між Польшчай і Літвой — у Жэневе.

Сам Брыян мае ўзяць на сябе быццам цяжкую ролю пасрэдніка, на што ён аднак жа — вялікі штуркар. Ён мае пачаць зрабіць магчымым — беспасрэдні асабісты гутаркі Пілсудскага з Вальдэмарасам, — яго гэта — любімы спосаб.

Але ж Пілсудскі якраз зрабіў усё магчымае, каб зрабіць гэты асабісты гутаркі з Вальдэмарасам — немагчымымі...

тая самая ўлада паведамляе паводура (старшыню) Акружнае Выбарчае Камісіі і Галоўны Статыстычны Урад. Генаральны Выбарчы Камісар абвешчае ў „Monitorze Polskim“ склад асобаў і ўрадовае памешканьне дзяржаўнае выбарчае камісіі таксама мейсца, час, спосаб і апошні тэрмін падавання дзяржаўных сьпіскаў кандыдатаў.

17 снежня. Генаральны Выбарчы Камісар абвешчае ў ваяводзім „Dzienniku Urzędowym“ назначэнне паводураў (старшыню) акружных выбарчых камісіяў, іх заступнікаў (Ваявода, Камісар Ураду) абвешчае назачэнне сябраў акружных выбарчых камісіяў, праз вызначэнне.

Месцявыя рады, сабраныя адносных воласцей, выбіраюць сябраў акружнай выбарчай камісіі.

19 снежня. Паводура Акружнай Выбарчай Камісіі абвешчае асабіста склад Камісіі ў ваяводзім „Dzienniku Urzędowym“. Акружная Выбарчая Камісія абвешчае ўва ўсіх воласцях дзень выбараў, гадзіны галасавання, лік паслоў, якіх маюць быць выбранымі з акругі і час, спосаб і апошні тэрмін падавання кандыдатаў і дэкларацыяў аб прылучэнні акружнага сьпіску да дзяржаўнага сьпіску, а так-жа аб асабістым складзе і ўрадавым памешканні.

20 снежня. Ваяводная Рада і сабраньне солтскаў, ці Камісар Ураду, ці павятовы аддзел назначае ці вызначае 3 сяброў абвадовай выбарчай камісіі і готулькі ж іх заступнікаў.

25 снежня. Начальнік воласцяў (празвядзены, бурмістры, войты, кіраўнікі дамініальных абшараў) робяць для кожнае воласці сьпісак выбаршчыкаў у 3 экзэмплярах. Паводура Акружнай Выбарчай Камісіі паведамляе начальніка воласці і падае аб гэтым да публічнага ведама.

27 снежня. Начальнік воласці перасылает 3 экзэмпляры сьпіску выбаршчыкаў паводура Абвадовай Выбарчай Камісіі.

1 студзеня. Абвадовая Выбарчая Камісія перасылает 1 экзэмпляр сьпіску выбаршчыкаў Акружнай Выбарчай Камісіі.

2 студзеня. Абвадовая Выбарчая Камісія выстаўляе сьпіскі выбаршчыкаў для публічнага агляду.

15 студзеня. Апошні дзень выстаўлення сьпіскаў выбаршчыкаў для перагляду.

16 студзеня. Апошні тэрмін падавання рэкламацыяў у Абвадовую Выбарчую Камісію проціў няўпэўненасці каго колечы ў сьпісак, ці якое не будзе незаконнае запісі.

22 студзеня. Апошні тэрмін падавання спраціў рэкламацыяў проціў вычырквання са сьпіскаў.

24 студзеня. Падаваньне дзяржаўных сьпіскаў кандыдатаў.

27 студзеня. Абвадовыя Выбарчы Камісіі перасылает Акружнай Выбарчай Камісіі 2 экзэмпляры сьпіскаў выбаршчыкаў.

30 студзеня. Абвадовыя Акружныя Камісіі прымаюць спраціў проціў вычырквання са сьпіскаў выбаршчыкаў і дабавачна перасылает іх у Акружную Выбарчую Камісію.

1 лютага. Кандыдаты з дзяржаўных сьпіскаў падаюць Паводура Дзяржаўнай Выбарчай Камісіі дэкларацыі аб сваёй згодзе на пасольскі мавдат.

3 лютага. Генаральная Выбарчая Камісія абвешчае ў „Monitorze Polskim“ дзяржаўны сьпіскі кандыдатаў і падаваньне акружных сьпіскаў кандыдатаў.

5 лютага. Акружныя Выбарчы Камісіі перасылает Абвадовым Выбарчым Камісіям 2 экзэмпляры акачальна зацьверджаных сьпіскаў выбаршчыкаў, адначасна 3 экзэмпляры перасылает да начальніка воласцяў.

9 лютага. Паводуры Абвадовых Выбарчых Камісіяў выстаўляюць акачальна зацьверджаны сьпісак выбаршчыкаў для публічнага агляду.

11 лютага. Кандыдаты з акружных сьпіскаў падаюць Паводура Акружных Выбарчых Камісіяў дэкларацыі аб сваёй згодзе на падаваньне. Паўнамоцнікі акружных сьпіскаў кандыдатаў падаюць Паводура Акружнай Выбарчай Камісіі дэкларацыі аб прылучэнні акружнага сьпіску да сьпіску дзяржаўнага.

13 лютага. Апошні дзень выстаўлення сьпіскаў для публічнага агляду акачальна зацьверджанага сьпіску выбаршчыкаў.

21 лютага. Акружныя Выбарчы Камісіі дастаўляюць Абвадовым Выбарчым Камісіям афішны са сьпіскамі кандыдатаў у мэтах публікацыі.

### 4 сакавіка. Галасаваньне ў Сейм.

7 сакавіка. Паседжаньне Акружнай Выбарчай Камісіі для ўстанаўлення вынікаў выбараў у Сейм.

### 11 сакавіка. Галасаваньне ў Сэнат.

14 сакавіка. Паседжаньне Акружнай Выбарчай Камісіі для ўстанаўлення вынікаў выбараў у Сэнат.

### Пілсудскі паехаў у Жэневу.

7. XII. 27 г. марш. Пілсудскі выехаў у Жэневу.

### Далейшы развал Пяста.

5 павятовых арганізацыяў Пяста ў Львоўскім ваяводстве перайшло на бок сэн. Буйкі а ўласнае Жулкеўскі, Рава Руска, Сокаль, Моешчынск, Гарадок Ягелёвскі. У бліжэйшых днях да гэтага маюць далучыцца яшчэ некалькі павятаў, так што ўплыў Вітаса ў Усходняй Галіцыі збліжаецца да поўнай ліквідацыі.

### Кандыдатура Тромпчынскага.

Прэса паведамляе, што на першае мейсца ў Пазнаньшчыне па выдэкамму сьпіску высюваецца кандыдатура Тромпчынскага — былога старшыні сэнату.

### Польскія купцы і надыходзячыя выбары.

Зьезд Галоўнай Рады Саюзаў Польскіх Купцоў прыняў наступную вельмі характэрную рэзалюцыю, якую зьмяшчаем у каротчаньні. Рэзалюцыя сцвярджае фінансавы дасягненні ўраду і дамагаецца зьмены канстытуцыі ў кірунку павялічэння праў прэзыдэнта і ўлады ўраду, зраўняньня праў Сейму і Сэнату і запэўненьня пераважнага і беспасрэднага ўдзелу прафэсійных груп (чытай дэлегатаў купцоў, фабрыкантаў, абшарнікаў і інш. капіталістаў). Галоўная Рада выказвае перакананьне, што працы ў вышэй азначаным кірунку павінны быць галоўным, калі ня выключным, заданьнем будучага Сейму.

Гэтак дзеюцца з канстытуцыяй і дэмакратыяй, калі паны капіталісты чуюць сябе ня пэўна ў садзе.

### Цэнтральныя Наміт. ППС — у справе польска-літоўскага канфлікту.

Ц. К. ППС — у зьвязку з апошнімі падзеямі ў справе польска-літоўскага канфлікту — прыняў рэзалюцыю, у якой, выражаючы сымпатыю да барацьбы літоўскай дэмакратыі проці ўраду Вальдэмараса, аднак жа — пакідае гэтую барацьбу вылучына сілам літоўскай дэмакратыі, адкідаючы катэгарычна ўсялякую магчымасць вырашэння гэтага спору Польшчай з Літвой аружным шляхам, а таксама спробы аказа-небудзь умяшалецтва Польшчы ў ва унутраныя справы Літвы. ППС востра кляміць усялякую ваенную агітацыю ў Польшчы з боку „безадказных групкаў“ — з Крэсавымі абшарнікамі на чале, якія гатовы заўсёды кінуць у небясьпеку ўвесь край — дзеянне сваіх клясовых інтарэсаў — адабыцца назад сваіх маёмкаў, што асталося на той бок граніцы...

## Палітычная хроніка.

### У Польшчы.

Выбарчы календар, абвешчаны ў „Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Nr. 107“ 5 снежня 1927 г.

13 снежня. 8 найбольш польскіх клубоў прадастаўляе Генаральнаму Выбарчаму камісару 8 сяброў дзяржаўнае выбарчае камісіі і готулькі-ж заступнікаў.

М. Т.—к.

## Я зразумела, адчула...

I.

Ноч. Павеатра ціхае, цёплае; неба ўзіраецца тысячай зор.

Цішыня... Толькі час-ад-часу па вёсках праясецца голас сабачага брэху, які хутка сьціхае, як-бы баючыся зрушніць гэтую прыемную, прыгожую начную ціш. Дрэвы стаюць моўчкі, быццам адпачываюць.

Па дарозе да вёскі Яёнавіч ішла пара чалавек: мужчына і жанчына. Лёгка паходка, звонкія галасы так і казалі, што гэта моладзь. І не памыліліся-б: Зоська — малядая дзяўчына, вяртаецца дамоў; яе праводзіў Міхась — хлапец з суседняга мястэчка.

— Ведзеш, Зоська, а сягондзяныя рэпэтыцыя куды лепш ішла, як промняла!

— Але. Зусім добра. Я думала, што з нас такі нічога ня будзе, але сёння паказала, што можна працаваць!

— Нічога! Пачатак заўсёды цяжкі.

— Але і сьмешная роля Пранцісі! Ха-ха-ха! Завядзі, кажа, яшчэ сваю шарманку! Ха-ха-ха!

— Ага.

— Усе-ж, якім мне лепш падабаецца!

— Ведама! Каму ён не спадабаецца? Гэта, брат, чалавек, які знайшоў дарогу, які за нешта змагаецца!

— Ты ішоў — змагаецца! Надаеў ты мне з сваім змаганьнем! Кожны дзень грубіш.

— Але-ж, такі мы будзем з табой змагацца.

— Ну, ведама! Я дык перша за табой ў радзі!

— Ці праўда? Дай за гэта руку! Шчыра дзякую табе. — І ён так моцна сьціснуў, што Зоська ажно скрывіла губкі і пачырванела.

— Досыць табе ўжо ціснуць!

— Ведаеш, Зоська, ты толькі адна мяне зразумела!

— І ты мяне зразумеў!

— Але вось і твой ўжо дом. Вось хутка прышлі! Мне нічужы ня адозьвілася.

— І мне таксама. Ну, бывай здароў!

— Бывай! Але глядзі заўтра прыйдзі!

— Аб гэтым ты не бяду!

— Бывай!

Сьціснуўшы моцна рукі, яны разыйшліся. Міхась радысны, поўны надзеі, пайшоў назад у мястэчка, Зоська зайшла ў хату.

Тут ужо ўсе спалі. Яна ціха, як кошачка, дабралася да свайго ложка, разабралася і заснула, як камень.

II.

Дзень, гэты гарачы жнівнёвы дзень, пачынаў ўжо прабуджацца. Жаўранак даўно ўжо яго чакаў, пачынаў сваю песню недзе высока, высока ў нябесным прасторы. За ім пачалі падаваць галасы іншыя птушкі.

Зара разгаралася. Яе чырваня спатыкала мёлёдыя птушчынныя галасы ў полі, яе спатыкала працоўная вёска. Усё жыло, захоплівала на поўны рот, туго жыццёвую сілу, якую нясла ранада — крыніца ўсяго, што хоча жыць.

Марыля — маці Зосі — даўно ўжо ўстала і збудзіла мужыка, які зарае-жа паехаў на сенажаць; сама-ж падаіла каровы і выпра-

віла на пашу. Яна ведала, што яе дачка позна прышла, што недзе там бадзялася на рэпэтыцыях, якія ніяк, па яе думцы, карысьці ня прыносяць і, хоць злавалася, аднак казалі сабе: „Няхай паспее, адпачне!“ Але калі ўжо сонца пачало заглядаць сваімі залатымі праменьнямі ў хату і трэба было ісьці жаць, пачала будзіць Зоську.

— Уставай! Чуеш? — гукала яна, — „Напрадавалася жартачкі! Сонца ўжо ўзышло.“

Зоська схапілася. Прадёрла свае мільны вочкі. На прыгожым твары ня было сьледу змораньня, ён так і сьвяціўся моладасьцю, жыццём.

— І што ты маеш з гэтых цятраў? Чаго гэта, каб цябе запытаць, кожную ноч бадзешся? Чорт цябе ведае?

— Ужо кожную ноч! — буркнула пад нос Зоська.

— Ну, ведама! Каб гэта ўзяў калі дзёркача ды высьвешніць тваю дуруню галавешку, ведала-б як хадзіць. Пытаюся цябе, што табе дасыць гэтая, як ты кажаш, рапатыцыя? Можна чаравікі кушці, сукунку набяраць!

— Не хачу я нічога, толькі адпачнецца?

— А, што ты голая будзеш хадзіць? Чакай! Падатку табе я нос. Глядзі, каб ты ўжо ад гэтага дня кінула, бо іначай я табе галаву пахвашчу! Чуеш, ты, непаслушніца?

— Чуу, чуу!...

— Глядзі! — і сказаўшы гэта, маці выйшла.

І што мне рабіць? Вось кожны дзень так режа, підуе. Хоць плач! Але што гэтым паможам? Не! Трэба з гэтым скончыць. Сягондзя скажу Міхасю, што больш не магу. Я запланаю... і аж сама спалохалася таго, што падумала.

— Ну ідзі еш ды пойдзем жаць!

Цераз некалькі хвілін яны ўжо з сярпамі ішлі дарогаю да свайго жыта. Прыгожасьць прыроды, сьвежае паветра агарнула Зоську і яна заблылася, пакінула свой пэсымізм. „Чаму-ж мне ня пець? Чаму-ж ня гудзец?“ вырвалася з грудзей, ясуучы з сабой радасьць і задавальненьне.

III.

Хоць маці сьцерагла, але Зоська такі ўвечары вырвалася і пабегла. Сьпяшалася, бо ўжо надыходзіла ноч. Калі прыбегла на месца, то пабачыла, што спазьнілася крыху і яе ўсе чакалі.

— Чаму-ж гэта так позна? — пытаўся, вітаючыся, Міхась.

— Аг, дедзьве і так прышла!

— Што-ж такое?

— Пасля, раскажу! — і зараз падумала: „Што я зраблю? Трэба раскажаць і пако-

чыць з гэтым. Што-ж, калі заплаціць, то“... і недакончыла.

Сорамна зрабілася, калі пабачыла твары з зусім іншымі думкамі.

Рэпэтыцыя прайшла налад добра. Усе былі выселены і рагаталі на ўвесь рот. А поўначы пачалі разыходзіцца. Міхась ішоў праважаў Зоську. Цяпер, аднак, як ні хадзеў яе развешыліць, нічога не памагло. Яна думала, як гэта раскажаць сваю бяду, але так, каб было добра, каб не засароміць сябе.

— Чаго ты такая сумная?

— Аг, працуй, працуй і ўсё надарма!

— Якта на дарма? Што ты, Зоська, кажаш?

— Ну, якую карысьць я маю?

— Як? Ці цябе не здавальняе тое, што



пасьвячаю В. Л....

Сумна ў востросе, наўкол усе сьпіць...  
Думка да думай імкнецца  
На волю, якая за кратай ляжыць,  
Жыцьцё дзе крывіцаю бьёцца.

Да бясстрага Нёмна, што грозна гудзе,  
Да зорак, што ў небе мігаюць,  
Да родных братоў, якія ў бядзе  
Лёс цяжкі жыцьця праклінаюць.

І доўга ня сьпіцца, ўсё думкі лятуць  
Туды, дзе працуюць у згодзе,  
Дзе птушкі шчабечуць і песьні пяюць  
Аб роўнасьці, волі, свабодзе.

Горадня—вастрог.

Молат.

## Далоу маску!

Пад гэтым загалоўкам атрымала рэдакцыя наступную карэспандэнцыю — артыкул, якую ніжэй з падзякай зьмяшчае.

У № 5 м газэты „Праца“ быў зьмешчаны артыкул „Паўлюкевіч працуе“, у якім пісалі аб г. зьв. „звездзе радных“, скліканым панам Паўлюкевічам у пачатку мінулага месяца ў Вільні. „Звезда“ гэты, як ужо пісалася, быў самазванскі, бо ані сам Паўлюкевіч, ані ніхто з яго пайкі не зьяўляюцца раднымі і з самаўрадамі ніякага дачынення ня маюць. На „звездзе“ была толькі невялікая група праўдзівых радных, якіх Паўлюкевіч удалося закляць ашуканскімі штучкамі ўцягнуць на свой „звезд“ і выкарыстаць іх пасьля дзеля сваёй палітычнай кар’еры, а рэшта былі купленыя за грошы „мадаіцы“—розныя балахоўцы, алякоўкоўцы, дэргачоўцы і падобныя ім.

Раскрыўшы вочы беларускага сялянства на тых махлярствах і ашуканствах, якімі паслугоўваецца Паўлюкевіч у сваёй афэрнай працы, газэта закляе тых грамадзян радных, якіх палі ахвярай ашуканства і Паўлюкевіча, зьмяць з сябе тую пляму, якую наляжыць на іх Паўлюкевіч,—парваць і ім усялякую сувязь і галасна заявіць аб гэтым у прэсе.

На водгук доўга чакаць ня прайшлося. Зараз жа пачынаюцца ў рэдакцыі лісты ад ашуканых радных, у якіх яны адхрышчываліся ад Паўлюкевіча, як чорт ад крыжа і кляймоў гавябай яго здрадню працу.

А цяпер жа атрымана вестка, што ў нядзелю 27-га лістапада с. г. адбыўся ў м. Баранавічах першы беларускі зьезд радных Баранавіцкага павету, на якім, апрача рэза-

люцыяў сацыяльнага, гаспадарчага і асьветнага зьместу, аднагалосна прынята рэзалюцыя — пратэст проці Паўлюкевічавага зьезду, як зьезду самазванскага, не выяўляючага волі радных усяй Заходняй Беларусі, а толькі кучкі палітычных махляроў і прадаісьветаў. У рэзалюцыі гэтай паміж іншым гаворыцца: „Што пан Паўлюкевіч, перахапіў чужую ініцыятыву, шляхам самазванства, бо не належыць да самаўрадаў. Скліканы ў Вільні 6—7 лістапада с. г. псеўда самаўрадавы (палітычны) „звезд радных Заходняй Беларусі“, зрабіў усё тое таму, каб перашкодзіць адбыць у будучыне праўдзівых зьездаў, ці агульнага зьезду радных беларусаў дзеля падняцьця культуры і дабрабыту краю“.

„Што паклікаючы на „звезд“ радных“, пуская ў рады самаўрадаўцаў, нягодных ашуканства і махлярства, абяцаючы галаваломныя канцэсіі як бы з неба і г. д., каб прышчэпіць радным шкурніцтва, фальш і маральнае гнільце“.

„Што пан Паўлюкевіч зьяўляецца наагул шкідлівай асобай для падзяцьця самаўрадаў на адпаведную вышыню. Першы агульны зьезд самаўрадаўцаў беларусаў Баранавіцкага павету пастаўляе: выразіць пану Паўлюкевічу сваю пагарду, а адбыць ім „звезд“ лічыць не правамоцным, а толькі так званым—паўлюкевічавым“.

Спаздземся, што за прыкладам Баранавіцкага павету пойдуць і іншыя паветы і ўсе ў адзін голас выразяць сваю пагарду п. Паўлюкевічу і ўсей ягонай бандзе.

Сяляне! Усе гатуецца да выбараў. За юдавы грошы разсылае Паўлюкевіч да вас сваіх агентаў, якія ў большых мястэчках і вёсках закладаюць нейкія „секрэтэрыяты Белар. Нацыянальнай Рады“ і „выбарчыя камітэты“. Гэта пастка для Вас, сяляне! За дарма дадзёную „юрыдычную“ параду, або за дарма напісанае паданьне хочаць купіць запішы галасы пры выбарах да Сойму, каб пасьля, у працягу пяці гадоў, езьдзіць па ватных сьнігах.

Сяляне, не зацягвайце сваімі рукамі пятлю на сваю шыю! Сьведомыя сяляне павінны перасяцерагаць несьведомых, каб ніводная сялянская нага не пераступіла парог гэтых „секрэтэрыятаў“ і „камітэтаў“, каб ніводзін паўлюкевічаў агент не знайшоў прыстанішча ў ватнай працоўнай хаце — хай зямля беларуская будзе для іх афрыканскай пустыняй.

Дык далоу маску, пане Паўлюкевіч. Рукі прэч ад беларускага сялянства! Места табе сарод манархістаў. Гола твайго выхаванка і вучня — Барыса Кавярды заве цябе да сябе...

Яна Гаротны.

Тадэ Францыя перастала адразу хістацца і—адкрыла карты сваёй палітыкі на Балканах...

Гэтыя рэвалюцыі яшчэ раз сьцьвярджаюць англя-італьянскую хэтуру на Балканах, дзе Італія зьяўляецца — яўным падцалачам, а „пацыфічная“ Англія—таксама...

## Наша хроніка.

3 жніўня беларускіх арганізацыяў. За-свабалася новае дабрадзейнае Т-ва пад назвай „Беларускае Дабрадзейнае Таварыства“, статут якога нядаўна зацьверджаны Міністэрствам Унутраных Спраў. У новае Т-ва ўступіла шмат ужо сяброў. Першы арганізацыйны сход адбыўся 4-га сьнежня, на якім быў абраны ўрад і рэвізійная камісія ў такім складзе:

1. Шырма Рыгор—старшыня, 2. Савіцкі Іван — віцэ старшыня, 3. Пяткевіч Міхал — віцэ старшыня, 4. Шнаркевіч Язэп—скарбнік, 5. Лукашэвіч Уладзімер—секрэтэр. У склад рэвізійнае камісіі ўвайшлі: 1. Манцэвіч Мікалай—старшыня, 2. Віт Іван—сябра, 3. Павалковіч Уладзімер—сябра.

Новазаснаванае Т-ва ставіць сабе вельмі шырокія мэты ў рамках дабрадзейнасьці.

Агульны сход Беларускага Т-ва Помачы пачаўся ў адзін дзень адбыўся ў аўторак 6-га г. м. На парадку дня стаялі справы: а) старое ўраду і выбары новага ўраду і рэвізійнае камісіі.

У склад новага ўраду былі абраны:

1. Савіцкі Іван—старшыня, 2. Марцінчык Мікалай—віцэ старшыня, 3. Шнаркевіч Язэп—віцэ старшыня, 4. Пяткевіч Міхал — скарбнік, 5. Шырма Рыгор—секрэтэр, 6. Лукашэвіч, Уладзімер—секрэтэр, 7. Астроўская Антаніна—сябра, 8. Паўловіч Сяргей—сябра, 9. Сіняўскі Мікалай—сябра. У склад рэвізійнае камісіі ўвайшлі:

1. Копель Мітрафан—старшыня, 2. Манцэвіч Мікалай—секрэтэр, 3. Манкевіч Уладзімер—сябра.

Вучнёўскі Суботнік у Віленскай Беларускай Гімназіі. У суботу 10 сьнежня адбыўся вучнёўскі Суботнік у салі Віленскае Беларускае Гімназіі. Пастаўлена будзе: „На парозе справы“—камэдыя ў 3-х актах Астроўскага, пераложаная Верай Грыц. У антрактах будзе граць духовы аркестр вучняў гімназіі. Уваход выключна па запрашэньнях, якія можна атрымаць у Марыі Скурко. Пачатак Суботніка а 7 гадз. вечара.

„На мілуецца“. У першай палавіне лістапада с. г. атрымалі ўсе абвінавачваньні з Ваўкавыскага палітычнага працэсу „Трынаццаць“, якіх вынавацілі ў прыналежнасьці да камуністычнай партыі, вырок. Суд быў 27-28 кастрычніка. Бараніла 3-х адвакатаў. Асудзеныя: 1. Агульнік, Грунаеў А., Лавіку М., Раманчук М., Герману В. па 4 гады пажытай турмы. Марчуку М. і Гарбару А. па 2 гады дома паправы, а Стасевічу А. 1 год дома паправы. Вязносіка У., Сегена У., Шварца К., Шыркоўца Т. і Сявоньку А. — у вольнасьці. Першым 5 і Марчуку залічана па 11 месяцаў. У ўсяго гэтага характэрна толькі тое, што Стасевіч зьяўляўся даношчыкам і павінны былі-б яго звольніць, аднак-жа гэтага не зрабілі, а далі дому паправы, каб ляпей відаць даношчу, бо цяпер, відаць, кепска справіўся.

Значыць, прышлі кепскія часы і на даношчыкаў, калі і іх ня мілуецца.

Зьмена паштовага тэрыфу. З дня 1-га сьнежня зьменены тэрыфу ў паштовым звароце. У тэлеграфічным аддзеле зьмена адбудзецца толькі з 1-га студзеня 28 г., а паш-

товы тэрыфу зьменены ўжо. Цяпер звычайны краёвы ліст будзе каштаваць 25 грошаў, за-касны і загранычны 65 гр., паштоўка 15 гр.

Ахвяры. Атрымана на карысьць ахвярам стыхійных няшчасьцяў з в. Навасёлкі Горадзенскага пав. 77 зл. і ад вёскі Загорцы таго самага пав. 37 зл.

Камітэт Помачы Ахвярам стыхійных няшчасьцяў усім ахвярадаўцам складае шчырую падзяку.

Атрымана на карысьць Т-ва Беларускае Школы ад:

1) Дзісьненскай Акружнай Управы Т. В. Ш. (у Глыбокім) 10 зл.  
2) Пузавіцкага гуртка Горадзенскага пав. 15 зл.  
3) Грам. Назарука Піліпа 10 зл.  
4) Вёскі Магіляны Горад. пав. 4 зл.  
5) Гуртка ў Вялікай Кракоўцы Слонімскага пав. 59 зл.  
6) Грам. Сымка Янкі (цераз „Саху“) 4 зл.  
7) Артыстаў-аматараў у Дзялічцы Слонімскага пав. 10 зл.

Разам усяго 112 зл.

Усім ахвярадаўцам Галоўная Управа Т-ва В. Ш. прыасіць шчырую падзяку і шле сяброўскае прывітаньне.

## 3 Т-ва Бел. Школы.

Праца гуртоў Т-ва Беларускае Школы.

Мала-Галіцкі гурток, Слонімскага павету ў школьным будынку в. Сасноўцы 6-га лістапада наладзіў спектакль вечарыну. Сыграны былі п’есы: „Апошняя спатканьне“—драма Ул. Галубка і „Лёкары і Лёкі“—камэдыя А. Гаротнага. Саля была перапоўнена глядзельнікамі.

Дружнымі воплескамі і крыкам: „Хай жыве беларуская культура і беларусы!“—спектакль закончыўся.

Увесь даход ад спектаклю (роўна як і ад пашчэдных) пайшоў на выйсьце кніг для бібліятэкі чытальні пры гуртку. У пастаўцы спектаклю нашы слаўныя дзяўчкі, ня толькі самі ахвотна працавалі, але і іншых хлопцоў заахвочвалі, служачы адначасна ім прыкладам. Чэсьць вам, будучыя гаспадынькі!

Гарадоцкі гурток, Беластоцкага пав. наладзіў спектакль вечарыну ў м. ку Міхалове 6 лістапада. Сыгралі „Апошняя спатканьне“. Даход пайшоў на закупку ровных прыладаў для гуртка.

27 лістапада маюцца ставіцца на сцэне ў Гарадку драма „Страхі жыцьця“ і камэдыя „Зьбянтэжаны Саўка“.

У Гарадку за час іонаваньня гуртка наладжваецца 4-ая вечарына.

Мімавіцкі гурток, Слонімскага пав. ў в. Міжавічы сыграў 1 кастрычніка с. г. „Суд“—камэдыя Галубка і „Лёкары і Лёкі“—камэдыя Гаротнага.

Чысты даход ад спектаклю пайшоў на карысьць бібліятэкі-чытальні імені Якуба Коласа пры гуртку. Гурток заклікае ўсю беларускую моладзь, у якой б’ецца роднае беларускае сэрца, хутчэй узяцца за працу.

Глыбоцкая Акружная Управа. Тэатральная сэкцыя 6 лістапада выехала ў м. ку Докшыцы, дзе сыграла: „Янка Канцавы“ і „Лёкары і Лёкі“. Апроч п’есаў, добра прайшлі дэкламацыі: „Ворагам беларушчыны“, „Ужо дзее“ і інш., гапак і скокі.

Глядзельнікаў было 75 асобаў. Спектакль даў дэфіцыт. Гульбей і дэкламацыі асталіся ўсе задаволены. Задаволенымі асталіся і артысты-аматары, якія парашылі дэфіцыт пакрыць з свайго кішэня.

## КАРЭСПАНДЭНЦЫ.

Чэсьць і слава!

(З Косаўшчыны).

Не магу ўстрымацца, каб не зьмясьціць на шпальтах нашае газэты ўсяго таго, што мне прышлося пабачыць. У нядзелю 20 лістапада с. г. я выпадкова папаў у в. Галік, аж чую там разгаворы, што сёньня тут адбудзецца белар. спектакль-вечарына, ладжаны агульнымі сіламі вясковай моладзі, пад кіраўніцтвам гуртка Т-ва Белар. школы, (уход, канешна, за плату). Думаў ісьці дамоў, але парашыў застацца. Тут я першы раз пачуў на сцэне роднае мне слоўца і быў вельмі задаволены, што першы раз ставіць, а так добра выходзе. Граді: твор „Дрыгва“ і камэдыя „Зьбянтэжаны Саўка“. Вечар прайшоў вельмі карэна і прыемна, а дзеля гэтага, лічу сваім абавязкам сказаць: Чэсьць і слава Вам—сейбітам зьбавіце роднага слова! Няхай ваш паступак зьбодзіць тых густых, што яшчэ лагэтуль сьпяць. А Вы, маладыя артысты, артысткі-аматары і ўся моладзь в. Галіка, на ватных тварах гараць яскравыя доказы таго, што Вы здольны вясці культ-асьветную працу, як найлепей, а дзеля гэтага: больш энэргіі! Больш працы!

Няхай б’юць праменьні сонца і ў наша—Беларускае ваякца! Пэральтны.

Наму жаліцца.

У ноч з 1-га на 2-е кастрычніка с. г. у в. Хаценчыцы былі параскеленыя проціпавеставыя адовы. Дзеля таго, што адовы былі прыклеены ў тым месцы, дзе дзяжуріла паліцыя і навет, як кажучы, на дзяварах пастарунку, дык паліцыя атала „на дыбы“. Пашлі вобмыкі, ў выніку якіх арыштавалі двоіх, у тым ліку і майго 17-ці гадовага сына Аляксандра Сташэвіча. Падставілі арышту

паслужылі плюскаўкі (кнопкі), якія былі знойдзены ў мяне і якія аказаліся падобнымі да тых, што былі прыбыты адовым.

Ня глядзячы на тое, што я ўдаводніла, што сям мой у тую ноч з 1-га на 2-е кастрычніка быў на начлезе і нікуды не адлучаўся, а кнопкі ў мяне, як уласныя еклепу, могуць быць розныя, справе сына не памагло.

„Арыштанты“ сядзяць і гінюць у Вялейскім востросе, куды ня пускаюць навет бацькоў пабачыцца з „гайвацкімі“ праступнікамі“, абвінавачваць якіх у гэтым праступку ёсьць менш падставы, чым тых, хто іх абвінавачвае.

Пісала да сьледавацеля, пракурора, але ж ці ім галава баліць, што гінюць нявінныя людзі.

Каму жаліцца?—Вам, паважаныя чытачы, бо вы лепш усіх сьматрыце адчуеце гора мадзярнскага сэрца.

Ольга Сташэвіч,

„Шчасьлівы“!

(З Баранавіцкага пав.).

У „Праца“ ўжо пісалася аб сэнатары Назарэўскім, што ён з Павлюкевічам. Гэта ўсім даўно ведама. Але, „Сялянская Ніва“ выракаецца яго, свайго старага прыяцеля і сябра, і гэта няпраўда. Назарэўскі заўсёды граў двайную ролю, біў на два фронты, а то навет і на тры. Беларусам ён ня ёсьць. Будучы радным магістрату, ён настаяў, каб магістратская фракцыя рады называлася „праваслаўнай“, а не беларускай. Сваю сваіх вучняў у польскім кавалікім корпусе. Сястру выдаў замуж за асідніка з Галіцкі, ды яшчэ за старшыню асіднікаў, свайго прыяцеля. Госьці бываюць у яго толькі палякі, ды самія беларусьдзі, галавары. А калі, дзякую-

ты мае? што перажываеш? Ці ляпей было-б табе сьядзець тут у курнай хаце, далёка ад гэтага сапраўднага жыцьця?

— Ты не разумееш! Ты не разумееш, ня ведаеш, што ў мяне ў хаце робіцца! Што мае бацькі кажуць? Табе добра, калі цябе ня грызучы!

— Слухай, Зоська!

— Што тут слухаць!

— Ну, нічога! Я цябе толькі прашу, памажы нам гэты раз паставіць. Добра? Гэта-ж заўтра нядзелю і заўтра-ж будзем ставіць.

— Калі ўзялася, то трэба скончыць!

— Зоська! Не спадзявайся ніколі гэтага ад цябе. Але нічога ўсё пераможам! Ці ня праўда?

— Можна і праўда.

— Ня сумуй! Бывай здарова!

IV.

Каля Міхасёвага гумна кіпела работа. Насілі дошкі, секлі, пілавалі, а ўсё на тое, каб збудавалі сцэну. Праца йшла весела, спорна. Цэлыя грамады цікавых прыходзілі, каб паглядзець „як гэта ў хляве будзе гуляць“?

Пад вечар усе работы былі скончаны. Гумно было, толькі звонку гумно, у сярэдзіне-ж гэта была прыгожая сая. Радзі лавак, як-бы чакалі гэсёй. Столь уся была ў зьлёні: маладыя бярозкі напуськалі свад лісткі, напаяняючы паветра прыемнымі пахам. У адным канцы была сцэна. Яна прадотуляла сабою вясковую хату, патрэбную якраз для „Паўлікі“.

Пачынала цямнець, калі пачалі тлумна

прыходзіць людзі. Валілі і валілі. Усе: старыя і маладыя. У хуткім часе ўсе месцы былі заняты.

Артысты весела прыгатаўляліся. Твары гарэлі агнём, ўва ўсіх моцна білася сэрца.

— Тук, тук, тук! — мусіць наймацней у Зоські.

— Хутчэй, хутчэй хлопцы! — падганялі адзін другога.

За заслонай данасілася гудзеньне сабраўшыхся сялян.

Нашыя „артысты“ ўздыхаліся, расьлі; дроз радасьці, шчасьця прыгажала на целе. Пачатак...

Адхіляецца заслона. Захопленне. Адкрытыя вочы і — „ах!“ — ува ўсіх вунах. Дзіўная радасьць ўва ўсіх. Нашае жыцьцё, як на далоні. Кожны глядзельнік шчы адраваўся, нібы падняўся надзе далёка — далёка ўверх і адтуль глянуў. Глянуў і пабачыў на тое, дзе калісь быў, дзе жыў. Пабачыў сваё жыцьцё.

Канец. Заслона закрываецца. Бура воплескаў, страшэнны гуд. „Паўліка! Паўліка!“ На сцэне ж Зоська бегала і шукала Міхася.

— Чаго? — той адазваўся.

— Ведаеш, я зразумела, я адчула! Я хачу жыць, я хачу змагацца! Хачу будаваць новае жыцьцё вольна для тых! — і паказала ў бок працоўнай масы.

Міхась сьціснуў руку.

— І я з табой і яны з намі!



чы дамаганьням мас быў звольнены старо-ста-эндэс Квяцінскі, дык сэн. Назароўскі са скурны вылазіў, езьдзіў да ваяводаў, каб та-го аставіць у Баранавічах.

Аднак, ведама-ж, гэты сэнатар прайшоў па спіску № 16, але зараз жа на імя песь-цы свайго атрымаў канцэсію на разьліўню гарэлікі, што дзецца не аб'ява за што. Гэтым і тлумачыцца яго нялюбоў да грам. Луцке-віча і іншых, каторых упакавалі ў турму. Дык хай людзі ведаюць, хто ён такі, бо ён ужо цяпер прышоў у касу павятовую і па-требаву пазначку грошы, запэўняючы, што правы тры месяцы ізноў будзе сэнатарам!

Б.

### І асьветы не даюць.

(Горадзеншчына).

20 XI 1927 г. Палаткоўскі Гурток Т-ва Бел. Школы меў наладзіць спектакль-вечарыну ў вёсцы Палаткова. За пачэ дзея была падана просьба да старасты ў Горадні аб дазволе паставіць спектакль-вечарыны ў

пустой хаце. Была падана п'еса ў 1 акце „Суд“—У Галубка і дэкламацыя вершаў. Па-цешлі нас, што дазвол дадуць пераз палі-цыю. Вялікая радасьць ахапіла ўсю ваколіцу, чакаючы гэтага дня, як нібы якога вялікага свята. Чудася сярэд сьвятаства, што гэта захаваньне, гэта чаканьне пераабла-дзіна сьвята, нашу моладзь, якія толькі і жы-лі надзеяй убачыць сваё мясцовае нацыя-нальнае свята. Ня глядзячы на тое, што першы раз, нашы моладзі артысты старалі-ся з вялікай ахвотай вызубіць п'есу, як найлепей, і прыгатавалі сцэну да адчынень-ня спектаклю. Але — дарэмныя былі нашы лятучыя, дарэмныя радасьці: дазволу нам у апошні дзень не далі. Чаму? Ці-ж нам ўжо нявольна зрабіць няшкоднае маленькае свята. Ці-ж камусьці страшна, каб наш сяр-мяжнік заняўся асьветай? Ці-ж ляпей гля-дзець, як наша моладзь замест асьветнай працы, будзе займацца п'янаствам ды бойкамі, якое здарма ў нашай моладзі часта? Дык вось, якую мы маем асьвету.

Нездаволены.

## Лісьмы у Рэдакцыю.

### Справа рэдактарства „Нашае Доі“.

Высока Пажананы Рэдактар!

У адным з апошніх нумароў „Белару-скага Дня“ № 34 рэдактар яго Ф. Умястоў-скі піша, што ініцыятарам і рэдактарам „На-шае Доі“ быў ня хто іншы, як ён сам.

Памятаючы добра гэтыя часы, ніяк ня можам згадзіцца на гэтую заяву, якая абса-лютна прачынае праўду.

Галоўным ініцыятарам выдаваньня бе-ларускай газэты ў час рэвалюцыі—1905—1906 гадоў быў сьв. памяці Іван Луцкевіч. Рэда-ктары, якія падпісвалі газэты былі фікцый-нымі; газэту выдаваў калегіяльны кружок, зложаны: з братаў Луцкевічаў, Цёткі, Каган-ца, Янкі Окліча, Тукереса ды З. Вольскага.

Са слоў Ф. Умястоўскага выходзіць, што ён за справу „Нашае Доі“ быў ар-штаваны і нават сасланы. Дзіўная рэч: у друкаваньнях матэрыялаў да гісторыі „Нашае Доі“, узятых з царска-жандармскіх архіваў ды друкаваньняў ужо ў мясечніку „Полімя“, нічога аб рэдактарстве, арышце і сьмелым Ф. Умястоўскага не ўспамінаецца. З другога боку — польскія пэньёны, старыя віленскія дзеячы, апавядаюць, што Ф. Умястоўскі на-лежэў да партыі ППС, лічыў сябе заўсёды паліткам і за партыйныя справы (польскія!) адцягнуў кару. З гэтых-то кругоў віленскіх ППС-аў і вышлі пратэсты і грошы для Ф. Умястоўскага, каб выдаваў палёнофільскую газэту. Гэта было ўжо і раней у 1919 годзе, калі яму запрапанавалі выдаваньне палёнофільскай беларускай часопісі, якую ён разам з Аляхновічам пачаў выдаваць пад наз. „Беларускае Жыцьцё“, у каторым сам не працаваў, а іграў толькі ролю „мэцэната“.

У справе рэдактарства „Нашае Доі“ мог бы рапсуда сказаць і п. Р. Земкевіч. Мае ён найбагацейшы гістарычны беларускі архіў, у каторым увайшла і частка архіва „Нашае Доі“, перададзена яму ў Варшаве Тукересам, калі той нелегальна пры пома-чы палітычных дзеячоў у Варшаве, перабі-раўся заграўніцу.

Выдаваньне і рэдактарства „Нашае До-і“, якое толькі цяпер (?) прыпісвае сабе Ф. Умястоўскі ёсьць звычайным „самазванствам“, каторае лёгка можа быць даказана дакумэн-тамі ды пасведчаньнямі людзей, якіх у той час прымаў ўдзел у „Нашай Доі“ і жы-вуць яшчэ „на няшчасьце для пана Ф. Умя-стоўскага“.

Прыміце запэўненьне майго вялікай да Вас пашаны Саюна Барывой.

22-га лістапада  
1927 г.

Ад Рэдакцыі. Рэдакцыя ахвотна зьмя-шчае пісьмо грам. С. Барывой, якое, падаю-чы фактычны матэрыял аб складзе Рэдакцыі першай рэвалюцыйнай беларускай часопісі ў Вільні „Нашай Доі“ — раскрывае маску ілжы, якую цяперашні рэдактар польска-панскай газэты на беларускай мове „Бела-рускі Дзень“ п. Умястоўскі надзея на ся-бе, каб даказаць камусь, што ён нібы пра-це для „беларускае справы“, выстаўляючы сябе аж мучанікам за яе. Значыць — усё гэта хлусьня і п. Умястоўскі ўсёжжэ зьяў-ляецца толькі спекулянтам на справе бела-рускіх прапоўнаў і ня толькі цяпер, а і ад-самага пачатку свайго „дзяельнасьці“.

Пажананы Грамадзянін Рэдактар!

Ветліва прашу зьмясьціць у Вашай па-важанай газэце наступнае:

У „Беларускім Слове“ № 32 зьмешчана карэспандэнцыя пад загалоўкам „Ганьба пе-рад Народам“. Аўтар тут робіць мне закі-ды, што я на паседжаньні Сойміку ў Слоні-ме 29/VIII г. г. прызнаваў і разам з іншымі бараніў уваск аб выплаце дзятаў сябром Сойміку па VI катэгорыі і, правёўшы гэту думку, пакрыўдаў грамадзян Слонімскага пав. новымі падаткамі. Адначасна выхваля-юцца тым сябрам, якія згаджаліся працаваць бяз дзят, „ганарова“.

Лічу за абавязак прызнацца, што аб дзятах пытаньне я падняў, але не дамагаў-ся VI катэгорыі, а толькі згаджаўся на тую норму, якая была вызначана сябрам пая-рэдзяга соймаку. Мой ўнёсак падтрымалі 21 сябра — усё бяднейшыя, апроч 7 абшарнікаў і іх наймітаў, якім хадзіла аб тое, каб як-небудзь павысілі да ласеджаньні соймаку не пажыданных для іх прадстаўнікоў бедня-коў. Думаецца, што за 40 вёрст ехаць у Слоні, траціць 2 дні і ночы ў самую гара-дзкую рабочую пару працоўнаму бедняку не-магчыма. Дзеся гэтага я на лічу за пра-стуньне атрымліваць некалькі злотых за працу.

Рэдактар-Вільнян: А. Выдрыцкі.

— Але да каго?

Прыпомнілі яны казёнага „беларусі-на“—Умястоўскага. Пайшлі да яго. А той, ведама, як панам верна служыць:

— Рад старацца!—крычыць.

Патаварылі паны, падумалі, парадзіліся і рашылі:

„Зьезд аб'яднаных сьвялянскіх партыяў“ у Вільні сьвязаць.

Дзень назначылі сьвяточны — 27 ліста-пада, каб перад зьездам у касцёле за па-мыснасьць справы памаліцца!

Кажуць навет, што (б.) пасол Галка з нейкім штандарам (сьцягам) у руцэ перад касцёлам на вернасьць „справе хлопскай“ прысягаў.

Сабраліся паны, а да іх адвакаты Рач-кевіч і Абрамовіч прысталі.

Прыехалі і сьвятане. Паўночкая саля была. Пачалі паны кракадзілавы сьлёзы вылі-ваць. Над сьвялянскай доляй бядаваць, ды і залатныя горы дэклаіраваць.

— Нішто,—кажуць, вам нічога ня да-сьць, толькі—мы! Сьняць абяцанкамі, як з мяшка,—бяры, аж расьпяравайся! Паны га-вораць наполюску.

А сьвятане да іх пабеларуску:

— Прэч!

— Далоў!

— Вон!

— Ня будзем старых паслоў выбіраць:—вы ўсе адраіце, ашуканцы!

— Праўдзінныя нашы абаронцы ў сама-ходах ня езьдзяць, а за кратамі сьвяцяць.

— Ціх! Ціх!—успайкаюць паны, а сьвятане гудзяць, як лес у навалыніцу.

Спужаліся паны, ды са злосьці давай сварыцца. Кажуць, што Умястоўскага дэле-

гат з п. Галкам у прэзідыюме амаль насм-сабе не паразьбіваў, ці чупрыны не павы-дзяралі.

Дзень справа!—Ня могуць сьвятане ніяк з панами зьвязнацца.

Прападае ўся надзея на мандат!

Трэба-ж некай сытуацыю ратаваць.

Ускочыў, тагды, адвакат Абрамовіч, прачытаў нейкую карталюшку (і мусіць сам таго ня чуў, што чытаў). На салі шум, го-ман, крык. Устаюць з мейсц сьвятане, гаво-раць, крычаць хто як можа. Усё зьлілося ў шумным моры галасоў.

— Разьхадзісь!—крычаць паны, а сьвятане да іх кулакамі махаюць.

Нехта шуэтры пабег за сцэну.

А адтуль... чалавек з дзесяць паліцыі з асьпірантам на чале.—Тыя дык хутка ачы-сьцілі салю.

Разыходзяцца сьвятане абураныя, нара-каюць:

— Як?—мы за сотні кіляметраў ехалі, час і грошы трацілі на тое, каб нас тут па-ны паліцыі разганялі!

Разьехаліся па дамах сьвятане, як ня со-лана хлябаўшы.

А назаўтра паны ў польскіх газэтах:

„Гістарычны зьезд“!

„Аб'яднаньне сьвялянскіх партыяў з іем Litewsko-Białoruskich“!

І гэтак далей і далей...

А за імі і Умястоўскі ў сваім „Белару-скім Дні“ паслушна:

— Гаў... гаў... гаў!..

Дык вось як паны з „chłorami“ (сьвя-танамі) ядваліся, а паліцыя іх разьдэнавала!

Сьмешна мне, калі ўздумаю...

А вам?!

Бывалы.

Выйшаў з друку і прадаецца ў Кнігарні Беларускага Выдавецкага Т-ва.  
Вільня, Вострабрамская вул. № 1.

## Беларускі Адрыуны Календар на 1928 год.

Беларускага Выдавецкага Т-ва у Вільні.

Багаты і цікавы зьмест, дапасаваны да шырокіх патрабаў беларускага гра-мадзянства. У календары даюцца найлепшыя практычныя і гаспадарчыя парады. Багаты літаратурны зьмест. Найсьмятнейшыя жарты і карыктуры. Беларуса-знаўства. Прадказаньні погоды і характару кожнага чалавека. Найдакладней-шыя астравамічныя дадзеньні і г. д.

Першая старонка календара друкавана грамадзянкай і лацінкай і паказвае сьвятане па старому і новаму стылю, а дзея таго прыдатны ў хаце кожнага беларуса, праваслаўнага і каталіка.

### ЦАНА КАЛЕНДАРА І ЗЛ. 30 ГРОШ.

Хто набудзе ад 5 — да 10 календароў, атрымае зьніжкі 10%.	
„ „ „ 11 — „ 25 „ „ „ 15%.	
„ „ „ 26 — „ 75 „ „ „ 20%.	
„ „ „ 76 — і болей „ „ „ 25%.	

Перасылка паводле паштов. тарыфу разам з коштамі экспэдыцыйнымі на рахунак заказчыка каштуе:

1 календ. — 20 гр., накладнай платой 70 гр.	
Ад 2 да 5 — 1,20 „ „ „ 1,80 „	
„ 6 „ 25 — 2,40 „ „ „ 3,20 „	
„ 26 „ 50 — 3,50 „ „ „ 4,60 „	
„ 51 „ 75 — 5,60 „ „ „ 7,20 „	
„ 76 „ 100 — 6,80 „ „ „ 8,40 „	

Заказная перасылка на 30 гр. даражэй.

Заказы выконваюцца хутка і акуратна накладной платой па атрыманыні няменш 1/3 вартасці заказу або за гатоўку. Заказы без задатку і ў крэдыт выконваюцца на будучь.

Жадайце нашыя календары ў ва ўсіх Кнігарнях.

Галоўны Склад—Вільня, Вострабрамская вул. № 1. Беларуска Кнігарня.

## Маленькі фэльетон.

### Гісторыя аднаго зьезду.

Ці ведае хто з вас, браткі, паноў-паслоў (буўшых)—Вэндзягольскага, Галку, Дуброў-ніка, Адамовіча?

Можа хто ведае, а мо' і няведае. Але бадай іх лепшэ ня ведаць!

Прыпомніў я іх тут, бачыце, таму, што і да гэтай пары яшчэ не магу ўстрымацца ад сьмеху пры думцы аб адным здарэньні, якое з імі здарылася.

Было гэта так:

Паглядзелі яны на календар, бачаць: бяда! — сём дзён толькі да канца Сойму за-сталася. А там... эх там!... дзятаў не да-дуць, дарэмна ў першай класе не паедзеш;—трэба-ж за нейкую працу брацца.

А праца ведама, ня дая іх паноў. гэта-больш мужыцкая справа. Мужык—хам,—затое ён больш рукамі, нагамі, плячамі пра-цуе, а яны — паны — больш жыватом ды галавой.

Сабраліся гэта яны разам, ды і давай радзіць, як пры новых выбарах у Сойм пра-лезьці.

Адзін—стогне, другі—крэчча, трэці—вохкае.—Бядуюць паны, што ня ведаюць, як зноў да сьвятане падлабуніцца.

— Цяпер мужык не ашукань! — кажа (б.) пасол Адамовіч.—Гэта ён добра ведае, бо і сам пяць гадоў назад мужыком быў.

Удзыхнулі цяжка паны.

— Трэба,—кажуць, перааправацца ў му-жыцкую вопратку, разьехацца па вёсках і пачаць агітаваць. Сьвятане павараць, ды і зноў у Сойм выбіраць.

— Гэта—ідэя! — крычаць паны. Але... як-жа з мовай? Мы пяць гадоў у Сойме з беларускай мовай змагаліся, а цяпер без яе на вёску аві крок! Пачнем казаць наполю-ску,—пазнаюць сьвятане, што пан, пагоняць вон, ды і яшчэ па карку дадуць.

Бядуюць паны.

— Трэба, — кажуць, няк да беларусаў падыйсьці.

## Вышаў з друку і ужо прадаецца Беларускі КАЛЕНДАР-КНІЖКА Таварыства Беларускае Школы на 1928 год.

Календар зьмяшчае ў сабе да 35 рысункаў і фатаграфій, прадстаўляючых гурткі, зьезды і працу Т-ва Беларускае Школы на правінцыі і ў цэнтры. Аса-бліва ўвага ў календары зьвернута на працу Т-ва і яго дасягненьні на куль-турнай нізе. Апрача гэтага, ёсьць шмат цікавага матэрыялу з літаратуры, сельскай гаспадаркі, медыцыны і г. д.

### КАЛЕНДАР НАШТУЕ УСЯГО АДЗІН ЗЛОТЫ.

Кожны сябра няхай запасаецца нашым календаром, тым больш, што пана яго невялікая.

Выпісваць календары можна з беларускай кнігарні Выдавецкага Т-ва па адрэсу: Wilno, Ostrobramska 1, або праз рэдакцыю „САХА“ па адрэсу: Wilno, ul. Św. Anny 2—3.

Хто купляе ня менш 10 штук, атрымлівае скідкі ў 10%; ня менш 50 штук—15%; ня менш 100 шт.—20%. Перасылка на кошт заказчыкаў.

Гурткі, Акружаныя Управы і сябры Т-ва Бел. Школы могуць выпісваць гэтыя календары беспасрэдна з Галоўнае Управы Т-ва Бел. Школы на льгот-ных умовах па адрэсу: Wilno, Św. Anny 2 — 3, а іменна: хто купляе ня менш 10 штук, атрымлівае скідку 15%, ня менш 50 шт.—20%; ня менш 100 шт. — 25%. Перасылка таксама на кошт заказчыкаў. Заказчыкаў просім пазнаваць з высылкай грошаў.

ГАЛОУНАЯ УПРАВА Т-ВА БЕЛАРУСКАЕ ШКОЛЫ.



Друкарня Я. Левіна, Вільня, Нямецкая 22.